

dosarul nr. 2ra-1916/18

Prima instanță: Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani (jud: R.Pascari)

Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud: L.Bulgac, S.Gîrbu, G.Dașchevici)

DECIZIE

21 noiembrie 2018

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție,

având în componența sa:

Președintele ședinței, judecător:
judecători:

Iulia Sîrcu
Galina Stratulat
Dumitru Mardari
Nicolae Craiu
Dumitru Visternicean

examinând recursul declarat de către Igor Mocan,
în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov împotriva Guvernului Republicii Moldova cu privire la constatarea încălcării dreptului la un proces echitabil garantat de art. 6 al Convenției Europene a Drepturilor Omului, constatarea încălcării dreptului la o instanță constituită în baza legii și repararea prejudiciului moral cauzat prin aceste încălcări,

împotriva deciziei din 31 mai 2018 a Curții de Apel Chișinău, prin care a fost respins apelul declarat de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov, admis apelul declarat de către Guvernul Republicii Moldova, casată hotărârea din 17 februarie 2017 a Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani și pronunțată o hotărâre nouă, de respingere ca neîntemeiată a acțiunii,

c o n s t a t ă :

La 27 septembrie 2016, reclamantii Igor Mocan și Iurii Cvilencov au depus cerere de chemare în judecată împotriva Guvernului Republicii Moldova cu privire la constatarea încălcării dreptului la un proces echitabil garantat de art. 6 al Convenției Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO), constatarea încălcării dreptului la o instanță constituită în baza legii și repararea prejudiciului moral cauzat prin aceste încălcări.

În motivarea acestei acțiuni, reclamantii au indicat că la 29 iulie 2016, au depus în adresa Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău plângere în temeiul art. 313 Cod de procedură penală, cu privire la obligarea Procuraturii Generale de a înregistra plângerea din 26 iulie 2016 privind tragerea la răspundere penală a

unui șir de persoane pentru pretinsele acțiuni ilegale legate de manipularea pe piața valorilor mobiliare.

Reclamanții au pretins că au aflat de pe pagina web a instanței că la 1 august 2016 plângerea lor a fost înregistrată și repartizată judecătorului de instrucție a Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău, ședința de judecată fiind fixată pentru 24 august 2016, dată la care instanța judecătorească a dispus amânarea deliberării și pronunțării încheierii pentru 29 august 2016, ora 16:30, însă deoarece ziua de 29 august 2016 a fost declarată zi liberă, s-a dispus amânarea ședinței de judecată, inclusiv a deliberării și pronunțării încheierii pentru 6 septembrie 2016, ora 14:30, însă pe situ-l oficial al Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău încheierea în cauză nu a fost publicată.

În continuare, Igor Mocan și Iurii Cvilencov au susținut că examinarea plângerii acestora în ordinea art. 313 Cod de procedură penală a fost examinată în absența lor, care nu s-au prezentat în ședințele de judecată din motive ce nu le pot fi imputate și, anume pentru că nu au fost legal citați despre data, ora și locul ședințelor de judecată, cu atât mai mult că, instanța de judecată care a examinat plângerea respectivă nu a fost constituită în conformitate cu Legea, prin care fapt le-a fost lezat dreptul la un proces echitabil și la un recurs efectiv, or, dâșii au fost privați de posibilitatea de a-și formula, argumenta și dovedi poziția procesuală în cadrul procesului de judecată, motiv pentru care au depus prezenta acțiune.

Reclamanții Igor Mocan și Iurii Cvilencov au solicitat inclusiv în urma concretizării acțiunii constatarea încălcării dreptului la un proces echitabil garantat de art. 6 al CEDO, constatarea încălcării dreptului la o instanță constituită în baza Legii și încasarea din contul bugetului de stat în beneficiul fiecăruia a câte 20000 unități convenționale (în continuare u.c.) cu titlu de prejudiciu moral cauzat prin aceste încălcări.

Prin hotărârea din 17 februarie 2017 a Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani, cererea de chemare în judecată înaintată de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov a fost admisă parțial, fiind constatată încălcarea dreptului reclamanților Igor Mocan și Iurii Cvilencov la un proces public, garantat de art. 6 al CEDO și dispusă încasarea din contul bugetului de stat în beneficiul lui Igor Mocan și Iurii Cvilencov a câte 1000 lei pentru fiecare cu titlu de prejudiciu moral, cauzat prin aceste încălcări. În rest, pretențiile reclamanților Igor Mocan și Iurii Cvilencov au fost respinse ca fiind neîntemeiate.

Pentru a hotărî astfel, instanța de fond a constatat că examinarea plângerii depusă de către petiționarii Igor Mocan și Iurii Cvilencov în ordinea art. 313 Cod de procedură penală, a fost examintă în lipsa acestora, motiv pentru care dâșii au dreptul la repararea prejudiciului moral prin prisma Legii privind repararea de către stat a prejudiciului cauzat prin încălcarea dreptului la judecarea cauzei în termen rezonabil. Or, potrivit jurisprudenței CEDO, caracterul rezonabil al duratei procedurilor judiciare trebuie apreciat în funcție de circumstanțele cauzei și prin prisma a trei criterii: complexitatea cauzei; conduita reclamantului; respectiv conduita autorităților judecătorești.

Prin urmare, odată ce dreptul reclamanților la un proces echitabil, a fost încălcat prin neasigurarea prezenței acestora la examinarea plângerii din motive

ce nu le pot fi imputate și anume pentru că nu au fost legal citați despre data, ora și locul examinării acesteia, instanța de fond a considerat că prejudiciul cauzat prin această încălcare urmează a fi stabilit a câte 1 000 lei pentru fiecare. Totodată, prima instanță a reținut că sumele pretinse de reclamanți în cuantum de 20000 u.c., pentru fiecare sunt exagerate și nu corespund caracterului rezonabil al duratei procedurilor judiciare (f.d.77-82).

Prin decizia din 31 mai 2018 a Curții de Apel Chișinău, a fost respins apelul declarat de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov, admis apelul declarat de către Guvernul Republicii Moldova, casată hotărârea din 17 februarie 2017 a Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani și pronunțată o hotărâre nouă, prin care cerere de chemare în judecată înaintată de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

La adoptarea acestei decizii, instanța de apel a constatat că Igor Mocan și Iurii Cvilencov pretind constatarea încălcării dreptului acestora la judecarea cauzei sale în mod public și de către o instanță instituită de Lege.

Cu referire la acest aspect, instanța de apel a menționat că Judecătoria Rîșcani mun. Chișinău a fost constituită în conformitate cu Legea privind organizarea judecătorească și astfel, aceasta este instituită conform Legii.

Tot aici, instanța de apel a respins argumentele reclamanților referitoare la faptul că repartizarea plângerii lor nu a fost realizată în termenul legal. Or, plângerea enunțată a fost depusă în instanța de judecată la 29 iulie 2016, aceasta fiind repartizată la 1 august 2016, din considerentul că ziua de 29 iulie 2016 era zi de vineri, iar zilele de 30-31 iulie 2016 erau zile nelucrătoare.

Prin urmare, ziua repartizării plângerii a fost următoarea zi lucrătoare după depunerea plângerii, motiv ce a impus să se ajungă la concluzia că aceasta a fost repartizată în corespundere cu exigențele legale, inclusiv cu cele specificate de art. 344 Cod de procedură penală, or, ziua de 29 iulie 2016 nu urmează a fi luată în calcul la determinarea perioadei în care plângerea a fost repartizată cu atribuirea numărului dosarului, deoarece în cazul dat operațiunile indicate au avut loc în următoarea zi lucrătoare.

În consecință, instanța de apel a conchis că pretențiile reclamanților privind repararea prejudiciului material pe motivul neasigurării judecării cauzei sale de către o instanță instituită de Lege sunt nefondate, deoarece plângerea acestora a fost realizată anume de către o instanță instituită de Lege și în termenul stabilit de legislație.

Cu referire la pretențiile reclamanților invocate în acțiune privind constatarea încălcării dreptului acestora la judecarea cauzei sale în mod public, instanța de apel a menționat că întrădevăr potrivit jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, examinarea cauzei în absența justițiabilului și în lipsa citării acestuia este apreciată ca fiind o încălcare a caracterului public al judecării cauzei (cauza Petrenco c. Moldovei), însă această circumstanță nu poate constitui drept temei pentru admiterea acțiunii, or, constatarea încălcării dreptului reclamanților la un proces public, prin examinarea ilicită a cauzei în absența acestora și lipsa probelor privind citarea legală a lui Igor Mocan și Iurii Cvilencov a fost constatată prin decizia din 1 decembrie 2016 a Curții de Apel Chișinău, astfel încât solicitarea înaintată instanței civile în vederea reconstatării

aceluiași aspect este înaintată greșit, inclusiv în contextul în care constatarea respectivă poate fi realizată doar de către instanța ierarhic superioară în cadrul dosarului penal.

Din aceste motive, instanța de apel a respins pretențiile reclamantilor privind constatarea încălcării dreptului la judecarea cauzei sale în mod public.

Cu referire la pretențiile reclamantilor invocate în acțiune privind compensarea prejudiciului moral cauzat prin încălcarea drepturilor indicate, instanța de apel a constatat că aceste încălcări au fost înlăturate prin remiterea de către instanța ierarhic superioară a cauzei la rejudecare.

Aici, instanța de apel a conchis că la materialele cauzei nu au fost anexate probe ce s-ar referi la finalitatea procedurii penale vizate în scopul determinării dacă încălcarea invocată de reclamant, respectiv neasigurarea posibilității acestora de a pleda în fața instanței, era de o asemenea gravitate ce ar determina compensarea pecuniară a prejudiciului moral. Or, este cert că în cazul admiterii plângerii nominalizate, miza acestora pentru a pleda în fața instanței până la emiterea încheierii din 6 septembrie 2016 era una considerabilă, iar în cazul în care plângerea s-ar fi respins irevocabil chiar și în urma participării reclamantilor în ședințele judiciare, miza era una neînsemnată. Deci, soluția instanței de recurs în cauza penală indicată, înlătură încălcarea comisă în raport cu drepturile reclamantilor, iar determinarea dacă această încălcare este suficientă pentru compensarea prejudiciului moral cauzat acestora, în baza materialelor anexate la dosar este imposibilă și respectiv inadmisibilă.

Totodată, instanța de apel a respins și argumentele apelanților – reclamant referitoare la faptul că prima instanță a primit și examinat referința și înscrisurile prezentate de pârât peste termenul oferit de instanță, deoarece o acțiune contrară ar fi fost disproporțională în condițiile în care după expirarea acestui termen reclamantilor le-a fost permisă prezentarea de noi înscrisuri.

În concluzie, instanța de apel a constatat că la caz nu există careva temeiuri de admitere parțială a acțiunii, motiv pentru care acțiunea a fost respinsă ca fiind neîntemeiată (f.d.140-145).

Invocând netemeinicia și ilegalitatea deciziei și hotărârii sus-enunțate, la 25 iulie 2018, Igor Mocan le-a contestat cu recurs, solicitând admiterea acestuia, casarea actelor judecătorești contestate ce constituie obiectul prezentului recurs, cu emiterea unei noi hotărâri, prin care cererea de chemare în judecată înaintată de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov să fie admisă integral și în sensul declarat.

În susținerea recursului s-au indicat motivele de drept și de fapt invocate în cererea de apel motivată anexată la dosar, suplimentar invocându-se că, la examinarea cauzei instanța de apel a încălcat normele de drept procedural, și anume instanța de apel la examinarea cauzei în ordine de apel a încălcat regulile privind limba de desfășurare a procesului, neasigurându-l cu interpret.

Ca urmare, instanțele de judecată s-au eschivat de la exercitarea obligației impusă prin lege, de înfăptuire a actului de justiție, au examinat superficial circumstanțele cauzei, nu au intrat în esența litigiului și nu au apreciat toate circumstanțele și probele existente ale cauzei, pronunțând hotărâri neîntemeiate de admitere parțială și, respectiv de respingere acțiunii (f.d.148-151).

Prin urmare, anume aceste circumstanțe impun admiterea recursului, casarea deciziei și a hotărârii primei instanțe cu emiterea unei noi hotărâri sub aspectele sus – vizate.

La 14 august 2018 în adresa intimatului a fost expediată copia recursului declarat de Igor Mocan, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii referinței (f.d.165), însă primul nu și-a exercitat dreptul procedural și nu a depus referință în termenul stabilit de lege, motiv pentru care admisibilitatea recursului s-a dispus în lipsa acesteia.

Conform art. 434 alin. (1) Cod de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale, dacă legea nu prevede altfel.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul înaintat de către Igor Mocan la 25 iulie 2018 (f.d.148) este declarat în termen, având în vedere faptul că decizia Curții de Apel Chișinău ce se solicită a fi casată și ce constituie obiectul prezentului recurs a fost adoptată la 31 mai 2018 (f.d.139).

În aceeași ordine de idei, materialele cauzei au confirmat faptul că recursul nu a fost examinat anterior, fiind respectate, totodată, dispozițiile art. 430 Cod de procedură civilă. La fel, a fost stabilit că instanța de apel a comis încălcări procedurale, care se încadrează în temeiurile prevăzute de art. 432 alin. (3) lit. c) Cod de procedură civilă.

Prin urmare, prin încheierea din 31 octombrie 2018 a Curții Supreme de Justiție, recursul declarat de către Igor Mocan a fost considerat admisibil și fără a prejudicia fondul cauzei a fost dispusă judecarea acestuia de către completul din 5 judecători.

În conformitate cu art. 441 Codul de procedură civilă, în cazul în care recursul este considerat admisibil, un complet din 5 judecători examinează fondul recursului.

În conformitate cu art. 442 alin. (1) Cod de procedură civilă, judecând recursul declarat împotriva deciziei date în apel, instanța verifică, în limitele invocate în recurs și în baza referinței depuse de către intimat, legalitatea hotărârii atacate, fără a administra noi dovezi.

În conformitate cu art. 444 Cod de procedură civilă, recursul se examinează fără înștiințarea participanților la proces, însă data și ora ședinței a fost plasată pe pagina web a Curții Supreme de Justiție.

Astfel, Colegiul a decis inoportună invitarea acestora, întrucât argumentele expuse în cererea de recurs au fost formulate cu suficientă precizie pentru a permite instanței verificarea legalității hotărârii atacate. Totodată, toate punctele de drept care puteau exista în această cauză pot fi cercetate și soluționate în mod adecvat pe baza înscrisurilor prezente la dosar. În esență, recurentul și intimații au avut posibilitatea să își prezinte poziția în scris și să răspundă la concluziile părții adverse. Mai mult, nici un participant nu a solicitat audierea publică a cauzei sale (a se vedea, mutatis mutandis, Auza Vilho Eskelinen 5 și alții v. Finlanda, 19 aprilie 2007, parag. 72 – 75, Eriksson v. Suedia, 12 aprilie 2012, parag. 66, 72, Pönkä v. Estonia, 8 noiembrie 2016, parag. 33 – 34).

Suplimentar, în parag. 26 – 27 din decizia Curții Constituționale nr. 95 din 19 decembrie 2016 privind excepția de neconstituționalitate a articolului 444 din Codul de procedură civilă, Curtea a statuat că în cazul procedurilor care au ca obiect autorizarea unui apel sau care consacră verificarea unor aspecte de drept, și nu de fapt, sunt îndeplinite condițiile articolului 6 din Convenție chiar dacă instanța de apel sau de recurs nu oferă reclamantului posibilitate să se exprime în fața sa, în persoană. Iar, în esență nu este afectat accesul liber la justiție.

Verificând decizia contestată în raport cu criticile formulate, în limitele controlului de legalitate și temeiurilor de drept invocate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Igor Mocan este întemeiat și urmează a fi admis, cu dispunerea casării deciziei din 31 mai 2018 a Curții de Apel Chișinău și trimiterea cauzei spre rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecători.

În motivarea concluziei enunțate se rețin următoarele argumente.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. c) Cod de procedură civilă, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul, să caseze integral decizia instanței de apel și să trimită cauza spre rejudecare în instanța de apel o singură dată dacă eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

Colegiul judiciar consideră necesar să menționeze că nu va formula un răspuns detaliat pentru fiecare argument al recurentului, ci va analiza doar motivele decisive pentru soluționarea prezentei cauze (a se vedea cauza *García Ruiz vs Spania* [Marea Cameră], 21 ianuarie 1999, parag. 26).

În corespundere cu articolul 432 alin. (3) lit. c) Cod de procedură civilă, se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care în judecarea cauzei au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului.

Din perspectiva acestui temei, recurentul Igor Mocan a invocat în cererea de recurs că, instanța de apel examinând cauza în ordine de apel prin amânarea în repetate rânduri a litigiului din cauza lipsei interpretului a manifestat presiuni psihologice asupra sa, motiv pentru care a depus cerere de examinare în lipsă, adică nu a fost asigurat cu interpret, prin ce i-a fost încălcat dreptul la un proces echitabil.

Cu privire la argumentul dat, Colegiul judiciar va efectua, pentru început, un control al procedurii în fața instanței ierarhic inferioare, privită în întregimea sa, și va ține cont de circumstanțele pertinente încălcării, care este pretinsă de recurent.

Colegiul judiciar relevă că recurentul Igor Mocan nu posedă limba de stat, fiind vorbitor de limba rusă, iar potrivit proceselor-verbale ale ședințelor de judecată a instanței de fond, toate ședințele la care a fost prezent recurentul – reclamant au fost desfășurate cu participarea interpretului.

Totodată, conform proceselor-verbale al ședințelor de judecată din 1 martie 2018, 22 martie 2018, 3 mai 2018 și 24 mai 2018 a Curții de Apel Chișinău, rezultă că desfășurarea procesului în cauza civilă sus-indicată a avut loc fără

participarea interpretului, în limba de stat, pe care recurentul Igor Mocan nu o cunoaște, ședințele de judecată fiind amânate din cauza lipsei interpretului (f.d.108,125,129,131).

Prin urmare, instanța va reține versiunea recurentului expusă în cadrul recursului conform căreia dânsul a depus cerere de examinare în lipsă a cauzei în ordine de apel ca urmare a amânării în repetate rânduri a litigiului din cauza lipsei interpretului, adică instanța de apel contrar prevederilor art. 24 Cod de procedură civilă și art. 6 CEDO a soluționat cauza cu încălcarea regulilor cu privire la limba procesului, adică, fără participarea interpretului.

Aici, Colegiul judiciar menționează că articolul 6 al Convenției, din punct de vedere civil, nu conține o referire expresă la dreptul la un interpret. Cu toate acestea, garanțiile pentru un proces echitabil implică, în principiu, dreptul părților la proces, să fie conștienți de orice dovadă sau observație prezentată judecătorului și a discuta (Lobo Machado v. Portugalia, 20 februarie 1996, § 31, Rapoartele hotărârilor și deciziilor 1996-I și Locher și alții împotriva Elveției, nr. 7539/06, § 27, 25 iulie 2013).

În mod corespunzător, instanța de recurs va raporta obiecția recurentului la normele de drept invocate de el, dar și la dispozițiile legale care sunt relevante acestei situații de fapt.

În conformitate cu art. 24 alin. (1) și (2) Cod de procedură civilă, judecarea cauzelor civile în instanțele judecătorești se desfășoară în limba moldovenească. Persoanele interesate în soluționarea cauzei care nu posedă sau nu vorbesc limba moldovenească sînt în drept să ia cunoștință de actele, de lucrările dosarului și să vorbească în judecată prin interpret.

În interpretarea corectă a normei enunțate, Colegiul judiciar relevă că, unul din principiile fundamentale ale dreptului procedural civile este limba de procedură și dreptul la interpret. Principiul în cauză ar putea fi încălcat dacă: persoana interesată, care nu posedă limba de stat nu a fost asigurată cu interpret; procesul s-a desfășurat într-o altă limbă decât cea de stat, instanța neemițînd încheierea respectivă; limba în care s-a desfășurat procesul (alta decât cea de stat) nu a fost acceptabilă pentru majoritatea participanților; procesul s-a desfășurat într-o altă limbă, iar instanța nu a emis hotărârea și în limba de stat.

Aceeași concluzie derivă și din prevederile art. 118 alin. (1) și (2) din Constituția Republicii Moldova, care reglementează expres că, procedura judiciară se desfășoară în limba moldovenească. Persoanele care nu posedă sau nu vorbesc limba moldovenească au dreptul de a lua cunoștință de toate actele și lucrările dosarului, de a vorbi în instanță prin interpret.

La rândul său, prevederile art. 6 CEDO garantează dreptul la un proces echitabil și public pentru a decide asupra drepturilor și obligațiilor cu caracter civil ale unei persoane.

În situația descrisă, Colegiul relevă că argumentul instanței de apel precum că, Igor Mocan a depus cerere de examinare în lipsă a cauzei în ordine de apel, nu poate fi reținut relevant, în situația în care la caz nu s-a stabilit că recurentul – apelant a beneficiat de asistența lingvistică care i-ar fi permis să participe activ la procesul intentat de sine, iar acest fapt în opinia Colegiului a fost suficient

pentru a se constata caracterul inechitabil al procesului civil examinat în ordine de apel.

Prin urmare, Curtea de Apel Chișinău urma să aprecieze importanța normelor procedurale prevăzute de legiuitor care indică expres acțiunile ce urmau a fi îndeplinite de către instanța de judecată pentru o bună și eficientă examinare a cauzei, inclusiv de asigurare cu interpret a participanților care nu posedă sau nu vorbesc limba de stat, condiție ce nu se atestă la caz.

Sub acest aspect, instanța de recurs consideră necesară casarea deciziei recurate, or, menținerea acesteia, în condițiile enunțate, ar constitui o încălcare a dreptului lui Igor Mocan de a dispune de drepturile sale procedurale în condițiile normelor în vigoare, care sunt garantate și de Convenția pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, precum și îngrădirea accesului la justiție.

În acest sens, se reține că dreptul de acces la un tribunal constituie un element inerent al tuturor garanțiilor procedurale prevăzute în Convenție (CEDO, hot. Campbell și Fell vs. Marea Britanie din 25.02.1982), or drepturile fundamentale trebuie garantate într-o manieră concretă, reală și nu iluzorie sau teoretică, iar imposibilitatea concretă de sesizare a unei instanțe de către persoana interesată constituie o încălcare a dreptului acesteia de acces la justiție (CEDO, hot. Airey vs. Irlanda din 09.10.1979).

Astfel, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție reține că cauza a fost judecată în instanța de apel cu încălcarea regulilor privind limba de desfășurare a procesului, ceea ce servește temei de casare a deciziei instanței de apel și remiterea cauzei la rejudecare. Or, în conformitate cu art. 432 alin. (3) lit. c) Cod de procedură civilă, se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care în judecarea cauzei au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului.

Din considerentele menționate, și deoarece eroarea judiciară în cauză nu poate fi corectată de către instanța de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul, a casa decizia instanței de apel și a trimite cauza spre rejudecare în instanța de apel sub aspectele sus-enunțate.

La rejudecarea cauzei este necesar de ținut cont de cele expuse și reexaminând cauza, să emită o decizie legală și întemeiată, cu respectarea dreptului părților la un proces echitabil.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. c) Cod de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de către Igor Mocan.

Se casează integral decizia din 31 mai 2018 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către Igor Mocan și Iurii Cvilencov împotriva Guvernului Republicii Moldova cu privire la

constatarea încălcării dreptului la un proces echitabil garantat de art. 6 al Convenției Europene a Drepturilor Omului, constatarea încălcării dreptului la o instanță constituită în baza legii și repararea prejudiciului moral cauzat prin aceste încălcări, cu remiterea cauzei spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecată.

Decizia nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele ședinței,
Judecătorul:

Iulia Sîrcu

Judecătorii:

Galina Stratulat

Dumitru Mardari

Nicolae Craiu

Dumitru Visternicean